



哈佛家庭教育经典译丛

# 虐待儿童

CHILD ABUSE

罗斯 S. 肯普

(Ruth S. Kempe)

C. 亨利·肯普

(C. Henry Kempe)

凌红 徐玉燕

梅青 龚秀军

著

译



辽海出版社



《哈佛家庭教育经典》译丛

李维 主编

# 虐待儿童

罗斯·肯普

(Ruth S. Kempe) 著

C. 亨利·肯普

(C. Henry Kempe)

凌红梅青 译

徐玉燕 龚秀军

辽海出版社

版权合同登记：图字 06-1999-190

图书在版编目 (CIP) 数据

虐待儿童/[美]肯普 (Kempe,R.S.),[美]肯普 (Kempe,C.H.) 著;  
凌红等译. - 沈阳: 辽海出版社, 2000  
(哈佛家庭教育经典译丛/李维主编)  
ISBN 7-80649-239-9

I. 虐… II. ①肯… ②肯… ③凌… III. 儿童-虐待-社会  
问题-研究 IV. C913.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 01906 号

Child Abuse

Originally published in English by HarperCollins Publishers Ltd

Copyright © 1978 by Ruth Kempe

All right reserved

This book in simplified Chinese characters published by agreement with  
HarperCollins Publishers Ltd, no part of which may be reproduced or transmitted  
in any form or any means, without permission in writing from the Publisher.

本书中文简体字版由英国 HarperCollins Publishers 有限公司授权辽  
海出版社独家出版, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书  
的任何部分。

版权所有, 翻印必究

辽海出版社出版

(沈阳市民族北街 29 号 邮政编码 110001)

沈阳新华印刷厂印刷

辽宁省新华书店发行

开本: 880 × 1230 毫米 1/32 字数: 115 千字 印张: 5

2000 年 1 月第 1 版

2000 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 李英健 吴国武 责任校对: 张 燕 高小荣

封面设计: 吴光前 版式设计: 吴光前

定价: 7.00 元

## 《哈佛家庭教育经典》中文版序

我国读者对美国哈佛的工商管理硕士 (MBA) 教程并不陌生, 其实哈佛还出版过一套可以与 MBA 齐名的《儿童发展系列》(The Developing Child Series, 简称 DCS)。该系列由当今世界著名的心理学家、教育学家杰罗姆·布鲁纳 (Jerome Bruner) 主编。迄今已出版 32 本, 并且仍在继续出版。

布鲁纳因为对教育做出过杰出的贡献而闻名于世。他是课堂教学“发现法”的倡导者, 他的结构主义学说曾引发过一场世界性的课程教材改革运动。他认为, 儿童的学习, 主要是掌握学科知识的基本结构; 教师的教学, 主要是促进儿童认知能力的发展; 衡量教与学的标准, 是看儿童动作的、映象的和符号的认知结构是否有序地得到发展。布鲁纳获得过美国心理学会授予的杰出科学荣誉奖, 担任过美国心理学会主席。他还是美国总统教育咨询专门领导小组核心成员。他的著作, 如《教育过程》(关于我们应该教些什么和教到何种程度等问题的讨论), 《结构主义》(关于儿童如何学习和我们应该如何帮助儿童学习等问题的讨论), 以及《适当的教育》(关于如何把心理学和教育学的基本原理应用于儿童发展等问题的讨论) 等, 在我国教育界具有很大的影响。

哈佛出版这套丛书的指导思想是: 让为人父母者了解心理学、教育学和儿科学等领域关于家庭教育的最新研究, 借此帮助

家长树立崭新的家庭教育理念，并掌握相应的家庭教育技能。这套丛书具有以下几个特点：

1. 哈佛邀请的作者都是在心理学、教育学和儿科学等领域学有专长的一流学者，如专门研究父亲角色的R.D.派克，专门研究母亲角色的R.谢弗，专门研究儿童照料的N.埃森伯格，专门研究儿童择友问题的Z.罗宾，专门研究母婴关系的D.斯特恩，专门研究媒体对儿童影响的P.格林费尔德，专门研究儿童游戏的C.贾维，以及专门研究儿童自闭症的M.西格曼，等等。他们来自世界各地，在把学科专业理论应用于家庭教育方面具有很高的知名度。这些学者以浅显的语言、生动的案例、深邃的智慧向为人父母者展现了一幅幅平时难得一见的绚丽画卷。

2. 这套丛书所论及的主题，基本上是家庭教育方面父母们关注的热点问题。哈佛的编辑在处理这套丛书时，从纵向和横向两个方面系统地阐释了儿童的发展。丛书以分娩心理为开篇，接着是初为人父和初为人母，继后从三个方面论述儿童发展与家庭教育的关系：一是人际与照料，诸如母婴关系、家庭照料、儿童的伤心与安慰等；二是儿童的发现与认识，诸如儿童眼中的世界、儿童对自己心灵的发现、儿童的早期语言、心灵与媒体等；三是引导与策略，包括如何教孩子绘画、如何教孩子识字、如何与孩子交谈、如何与孩子一起游戏、儿童自闭症等。最后，丛书以儿童的入学而告结束，包括入学的准备、学习失能、智力迟钝、儿童解决问题、同伴友谊等主题。丛书全方位地论述了儿童的教与养、健康与障碍，以及如何学会生存、学会合作、学会创造和学会发展等问题。

3. 该儿童发展系列之所以被世人誉之为“经典”，不只因为这套丛书中的每一本著作均为大家之作，还因为每本著作的每个论点均由科学实验为佐证，没有“操千曲而后晓声，观千创而后识器”之功底，是写不出来的。

辽海出版社颇具慧眼，买下这套丛书的版权。我受该社委

托，组织复旦大学、上海交通大学、华东师范大学、上海师范大学、上海科学技术情报研究所以及上海社会科学院的有关学者参加了本系列的翻译工作。诸多学人负此重任，各司其职，尽心竭力，终使这一系列的中文版得以问世。对于译者们的辛勤劳作，我们深表谢意。

是为序。

李维

1999年7月于上海社会科学院

## 原版丛书序

最近几十年来，有关人类发展的研究取得了前所未有的进步。与此同时，在维护儿童公益政策方面也发生了深刻的变化。“儿童发展系列”中的每一本著作均反映了这方面研究的重要性和儿童公益政策的形成过程。该丛书的目的是为了帮助那些致力于抚育新一代和制定儿童政策的人们了解此项研究的成果。我们希望这套丛书能为家长、教育界人士、儿童保育人员、学习发展心理学的学生以及关注人类进步的各界人士，提供丰富而有益的素材。

丛书主编：  
杰罗姆·布鲁纳  
(Jerome Bruner)

## 前 言

谨将本书献给我俩最亲爱的朋友和同事布朗特·斯蒂尔 (Brandt Steele)。

我们感谢罗伯特·伍德·约翰逊基金会和威廉·R·格朗特基金会给予的鼓励和支持。本书在贝朗罗的罗克韦尔研究中心著成，对于该中心的盛情款待，我们表示衷心感谢。

罗斯·肯普

C.亨利·肯普

(Ruth S. Kempe and C. Henry Kempe)



《哈佛家庭教育经典》译丛编委会

主编

李维

编委

(按姓氏笔画为序)

邓伟志 王厥轩

卢汉龙 孙抱弘

李洪曾 李 维

张金钰 苏颂兴

汪小鲁 陈建强

杨 雄 袁振国

董小苹 缪小春

总发行人

李家巍

总策划

李英健

# 目 录

《哈佛家庭教育经典》中文版序

原版丛书序

前言

## 第一部分：虐待儿童的本质

第一章	引论	3
第二章	虐待儿童的父母	9
	一、虐待周期	11
	二、父母对孩子的看法	13
	三、孩子出生的影响	15
	四、外部危机和内部危机	18
	五、压力增强的因素	20
第三章	受虐的孩子	23
	一、压力的产生	25
	二、麻烦的信号	27
	三、“恶魔”综合症	31
	四、信任危机	34
	五、学龄儿童的行为	36
第四章	乱伦和性虐待	39
	一、性虐待的本质	41
	二、性伙伴的年龄	46
	三、临床发现	46
	四、性虐待的治疗	48
	五、预后措施	49

# 目 录

	第二部分：如何处理虐待儿童的问题	
第五章	预见和预防	55
	一、预警系统	55
	二、干预的价值	58
	三、发现虐待，估计危险	61
第六章	施虐父母的治疗	63
	一、怎么治疗	65
	二、热线	66
	三、护理所	67
	四、社会福利工作人员的个别工作	69
	五、社会服务性质的家庭护工	70
	六、业余治疗师	71
	七、心理治疗	73
	八、父母与子女的相互影响	74
	九、团体治疗	76
	十、住宿治疗	78
第七章	受虐儿童的治疗	81
	一、处理危机	81
	二、个别游戏疗法	83
	三、攻击性儿童	86
	四、性格孤僻的儿童	87
	五、游戏治疗学校	89
	六、日间看护的或学校的其他治疗类型	92
	七、领养看护和其他选择	93
	八、住院与机构看护	95
	九、团体治疗	96

## 目 录

第八章 无法治愈的家庭	97
第九章 施虐家庭的未来	101
第十章 社区疗法	109
第十一章 维护儿童的权利	115
参考文献	119
推荐书目	123
主题索引	127

## 第一部分：虐待儿童的本质



## 第一章 引 论

一百年前，人们是写不出有关虐待儿童方面的著作的。但是，如果生活在20世纪70年代的研究人员返回到19世纪，用现代的眼光来调查当时的家庭状况，他们会清晰地看到儿童受虐待的情况。问题是，在过去，家庭和社会都忽略了这些问题。只有在我们改变了对文化的感知和见解之后，我们才认识到虐待儿童是一种社会疾患。

从历史的角度看，虐待儿童并没有成为困扰社会的问题。当时人们不想要孩子，况且婴儿的死亡率又很高。例如，在19世纪的伦敦，送往育婴堂的私生子中，约80%的婴儿夭折。那些丧尽天良的育婴堂只管收费，接着，便迫不及待地抛弃那些孩子。为了某些利益，有些成人还将孩子卖作奴隶或作为廉价劳力使用。这并不是说做父母的不关心孩子，而是当时流行的价值观支持某些做法。用今天的眼光来看，这就是虐待行为。即使是那些很关心孩子的父母也受其影响。杀害婴儿不仅威胁着个体的生存权利，在有些地区还被作为控制人口或抛弃有先天性疾病的孩子的一种方法，并被广泛接受。摧残孩子曾是一种远古的习俗，例如，在旧中国，女孩要裹足；在印度某些地方，要将儿童的颅脑变形等。而自石器时代起，切除性器官就被作为一种宗教礼仪。此外，为孩子割包皮，尽管其价值仍然值得怀疑，但这仍然是现代西方医学最常见的手术之一。

为了说明人们对虐待儿童问题逐渐觉醒的过程（就像所有社会问题一样，如妇女受压迫或少数民族的权益问题），必须指出，历史上流行的价值观，会在某段时期被弱化。当然，忽视正在成长的孩子的生理和心理需求由来已久，但虐待儿童的状况，直到20世纪后叶，仍然没有太大的改观，其原因主要是由于顽固地存在着两种观点。首先，孩子被认为是父母的财产，父母有权按照他们认为适当的方式对待孩子，更有甚者，舆论还认为父母有责任这样做。许多世纪以来，严厉对待孩子被认为是合理的，因为普遍的看法是“棒下出孝子”、“不打不成方圆”，惟有严格要求方能养成纪律、教子成才、驱除邪恶。在5000年前的萨姆学校，有一位专司鞭子的人，负责惩罚哪怕是犯了一点点过失的男孩。古代哲学家也会毫不留情地杖笞学生。后来，有一段时间，在多数基督教国家，每逢悼婴节，孩子都会受到鞭打，目的是让他们记住希腊时代被屠杀的无辜婴儿。父母、老师、校长都认为，医治“孩子心灵之顽疾”的惟一方法是用棍棒驱赶其劣根性。

当然，偶尔也有抗议的，历史上确有些有影响的人物呼吁反对虐待孩子。公元前400年，柏拉图建议教师“训练孩子时，不要强迫，而要寓教于乐”；托马斯·摩尔则用孔雀羽毛打他的女儿。但是，对于无力反抗的孩子来说，这些呼吁太微弱了，许多人仍认为孩子的问题不过是家庭事务。

文化观念的变化可以追溯到美国儿童福利运动的早期。1825年纽约的青少年问题改革协会建立了一个避难所，主要用于收留无家可归的孩子，其次才是收留被虐待的孩子。1871年，预防伤害儿童协会成立于纽约市。以后，以此为榜样，许多目的类似的社团在美国和英国的不同地方相继成立，唤起了公众对贫困儿童的关注。1909年，召开了第一次白宫会议，成立了研究和预防婴儿死亡的美国家协会。很快，人们便明白，虐待儿童的原因有复杂的社会和心理背景。但很少有人知道该问题的实质，也



很少有人去就诊。

“虐待儿童综合症”于1860年由安伯罗斯·塔迪安首次提出，他是巴黎的一位法律医学教授。他依靠尸体解剖的发现提出了这一问题。他描述了32例被鞭打或烧伤致死的儿童受虐案。同年，伦敦残疾儿童医院的亚瑟尔·约翰逊呼吁大众重视高频率的儿童骨折事故。他将这些归因于骨骼的情况，因为那时患软骨病的儿童在伦敦非常多。如今我们已经知道他所描述的每一情况几乎都是虐待儿童的案例。伦敦的官方记录表明：在1870年死于事故或暴力的3926名5岁以下的儿童中，有202名是被杀害的、95名是因成人的疏忽，18名是被冻死的，这些孩子显然都是死于虐待之手。但一直到20世纪，人们仍然相信所谓的软骨病理论。

时光流逝，到1946年，约翰·卡菲就抑制血肿和尾锥的非正常X光变化，提出了他的观察意见。卡菲和F·N·西尔弗曼明确地定义了其外伤性质。1955年，P·V·伍利和W·A·伊万在《美国医学协会杂志》上发表了一篇论文，题为《婴儿骨骼损伤与因外伤而引起的损伤相似的重要性》。

1961年，C·亨利·克姆普在美国儿科学会年会上就儿童被虐待综合症安排了一次多学科的发言。我们在次年的美国医学会杂志上发表了对该综合症的综合性描述，儿科、精神病学、放射科和法律界都提出了美国在这方面的最早案例数据。自1962年以来，成千上万的文章和书刊谈到虐待和不关心儿童的问题，使人们加深了对此问题的认识。

但旧的价值观仍然没有被彻底推翻，直到1975年，最高法院仍声称允许各州决定学校的老师能否体罚学生。但值得欣慰的是，人们的价值观正在改变，一百年前可能受到牧师称道的行为，现在可能被送上法庭。虐待儿童作为一项社会问题的历史，是人们认识到虐待是一项罪过的过程，也是辨别受伤害的技术能力不断提高的过程，更是整个社会准备建设性地解决问题的